

**FEDERACJA ROSYJSKA
SPECJALNY PRZEDSTAWICIEL PREZYDENTA
FEDERACJI ROSYJSKIEJ
DS. MIĘDZYNARODOWEJ WSPÓŁPRACY KULTURALNEJ**

Szanowne Panie i szanowni Panowie, drodzy Przyjaciele!

Rosja i Polska – sąsiedzi i długoletni partnerzy, których związek, jak ma to często miejsce w przypadku osób, których historia jest ściśle połączoną ze sobą, przeszedł przez różne okresy. Nasza bliskość nie usuwa różnic poglądów na te czy inne wydarzenia z przeszłości i teraźniejszości. Ale, paradoksalnie, ma to swoje dobre strony, ponieważ jest świadectwem naszego, jak dawniej, skupienia się na sobie nawzajem; z żywym, niekiedy bardzo emocjonalnym zainteresowaniem śledzimy, co dzieje się w naszych krajach.

Jednym z ważniejszych kanałów komunikacji między społeczeństwem Rosji i Polski, będący wezwaniem zaspokojenia potrzeby wzajemnego zrozumienia, stała się coroczna wymiana imprezami filmowymi. Każda jesień w Polsce, już siódmy rok z rzędu, odznacza się obecnością Festiwalu Filmów Rosyjskich „Sputnik nad Polską”, każda wiosna w Rosji mija pod znakiem Festiwalu Polskich Filmów „Wisła”. Te festiwale, z ich szerokim programem najlepszych obrazów filmowych ostatnich lat, a także wciąż żywej i kochanej klasyki filmowej kinematografii naszych krajów, dają wyraźny obraz tego, czym żyją, czym oddychają i o czym myślą współcześni Rosjanie i Polacy.

Zainteresowanie polskiej publiczności filmami z Rosji na równi z ciekawością rosyjskich widzów odnośnie polskiej kinematografii jest świadectwem tego, że między naszymi narodami istnieje jeszcze wiele niewykorzystanych możliwości kontaktu i porozumienia.

Festiwalowi Filmów Rosyjskich „Sputnik nad Polską” życzę wielu sukcesów wśród publiczności, a widzom – niezapomnianych wrażeń!

*Michaił Szwydkoj
Specjalny Przedstawiciel Prezydenta FR
ds. Międzynarodowej Współpracy Kulturalnej*



**РОССИЙСКАЯ ФЕДЕРАЦИЯ
СПЕЦИАЛЬНЫЙ ПРЕДСТАВИТЕЛЬ
ПРЕЗИДЕНТА РОССИЙСКОЙ
ФЕДЕРАЦИИ
ПО МЕЖДУНАРОДНОМУ
КУЛЬТУРНОМУ СОТРУДНИЧЕСТВУ**

Уважаемые дамы и господа, дорогие друзья!

Россия и Польша – соседи и давние партнеры, чья история тесно связана друг с другом, пережили разные периоды. Наша близость не отменяет разницы во взглядах на те или иные события прошлого и настоящего. Парадоксально, но это имеет и свою положительную сторону, поскольку свидетельствует о том, что мы по-прежнему находимся в фокусе зрения друг друга, и с живым, пусть порой и несколько эмоциональным, интересом следим за событиями в стране-соседе.

Одним из важнейших каналов общения между общественностью России и Польши, призванных удовлетворить потребность в понимании друг друга, стал ежегодный обмен кинофорумами. Каждая осень в Польше вот уже седьмой год знаменуется проведением фестиваля российских фильмов «Спутник», а каждая весна в России проходит под знаком фестивалей польских фильмов «Висла». Эти фестивали, с их обширной программой, включающей лучшие кинокартины последних лет, а также показами давно полюбившихся лент классиков кинематографа наших стран, рассказывают о том, чем дышат, чем живут, о чем думают нынешние россияне и поляки.

Интерес польской публики к фильмам из России, равно как и внимание российских зрителей к польскому кинематографу, свидетельствуют о том, что между нашими народами существует еще много неиспользованных возможностей сближения и укрепления взаимопонимания.

Желаю фестивалю большого успеха у публики, а зрителям – незабываемых впечатлений!

*Михаил Швыдкой
Специальный представитель президента РФ
по международному культурному сотрудничеству*